

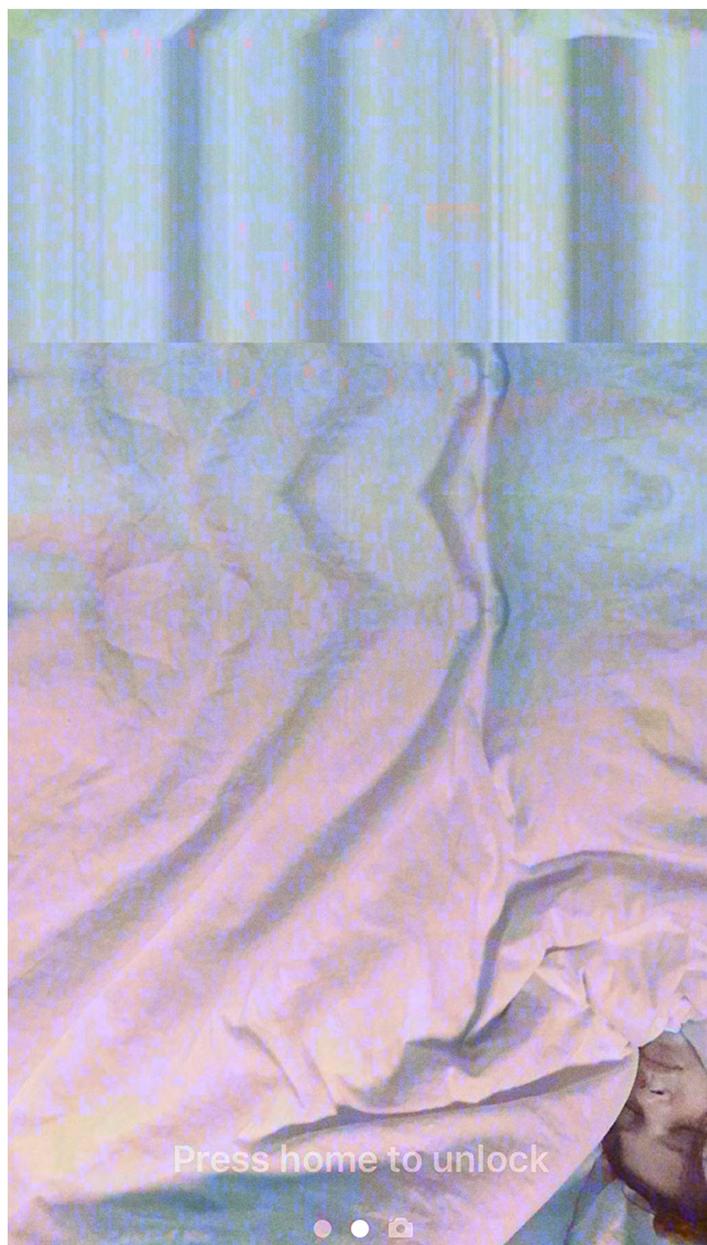
*Prix  
SwissLife  
à 4 mains*



SwissLife

Fondation **10**  
ANS

## *Dossier de presse*



*Digital After Love.  
Que restera-t-il de nos amours ?*

par Ruppert Pupkin,  
compositrice-interprète  
et Oan Kim, photographe,  
lauréats de la troisième édition  
du Prix Swiss Life à 4 mains



## *Sommaire*

Le Prix Swiss Life à 4 mains	3
La troisième édition du Prix Swiss Life à 4 mains	4
Biographies des lauréats	6
Les parrains	7
Les duos de candidats	8
Le jury	9
Nos partenaires	10
A propos de la Fondation Swiss Life	11

# *Le Prix Swiss Life à 4 mains*

*Prix  
Swiss Life  
à 4 mains*

## *Le principe*

Le Prix Swiss Life à 4 mains est une initiative artistique développée par la Fondation Swiss Life depuis 2014. Destiné à révéler des artistes encore peu connus, le Prix invite, tous les deux ans, un compositeur et un photographe à imaginer une création croisée pour un projet original commun. Cette démarche novatrice favorise le dialogue entre musique et photographie.

## *Le processus*

Neuf experts en photographie et musique nommés par la Fondation Swiss Life ont parrainé chacun un candidat dans leur domaine. Neuf duos se sont formés et ont proposé leurs projets communs. Après présélection, quatre duos ont défendu leurs projets devant un jury de professionnels du monde de la culture.

Les deux Prix Swiss Life à 4 mains précédents ont été remis en 2015 à Julien Taylor et Arthur Lavandier pour l'opéra de chambre *Bobba* à la Cité de la musique et au musée La Piscine dans le cadre de l'exposition « *Chagall et la musique* », et en 2017 à Smith & Hoang présentés au Palais de Tokyo dans le cadre de l'exposition « *Le rêve des formes* » pour leur œuvre *Saturnium*.

## *2018, une édition exceptionnelle du Prix pour les 10 ans de la Fondation Swiss Life*

Cette édition anticipée a été imaginée spécialement pour les 10 ans de la Fondation Swiss Life en 2018. Annoncé en décembre dernier, elle couronne ainsi le deuxième tandem pour lequel le jury réuni pour l'édition précédente avait eu un coup de cœur.

# La troisième édition du Prix Swiss Life à 4 mains

*Cette édition exceptionnelle du Prix Swiss Life à 4 mains a récompensé le photographe Oan Kim et la compositrice-interprète Ruppert Pupkin. Ils présenteront Digital After Love. Que restera-t-il de nos amours ? leur création photo-musique à l'hiver 2018 au Musée de la musique-Philharmonie de Paris, dans le cadre de l'exposition Doisneau et la musique du 4 décembre 2018 au 28 avril 2019, et dans un livre disque édité chez Actes Sud.*

Ruppert Pupkin et Oan Kim étaient respectivement marrainés par Clémentine Deroudille et Laetitia Guillemin. Une bourse de 15 000 euros a été attribuée à chacun des lauréats du Prix. Le duo d'artistes a imaginé en sons et en images le récit d'un amour révolu (passé) retrouvé dans les vestiges numériques d'un vieux smartphone. De la découverte d'un smartphone endommagé, les deux artistes tentent d'ordonner, comme un puzzle, les pièces d'une histoire d'amour contemporaine : d'un côté une femme, que l'on découvre en images et en sons, de l'autre un partenaire invisible, qui la photographie inlassablement. De leurs sms, e-mails et messages vocaux morcelés, pixélisés, rendus partiellement illisibles par l'altération des données, transparait une histoire d'amour marquée par l'errance, entre réalité et fiction. Un kaléidoscope musical et photographique reconstitué à partir de ruines numériques, d'où surgit le fantôme d'une obsession amoureuse à travers notre monde urbain d'aujourd'hui.

## Exposition du Prix au Musée de la musique-Philharmonie de Paris

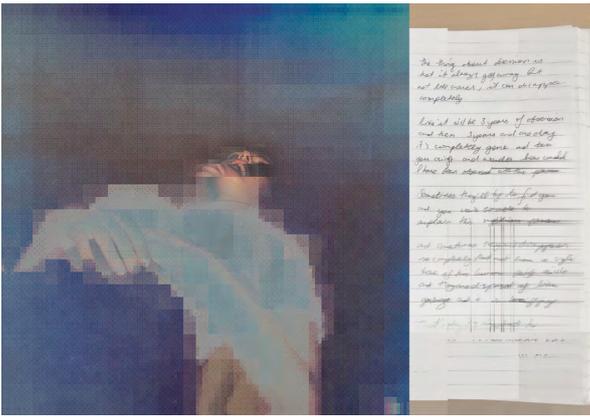
L'œuvre photo - musique des lauréats, *Digital After Love. Que restera-t-il de nos amours ?*, sera exposée dans le cadre de l'exposition *Doisneau et la musique*, organisée par le musée de la Musique - Philharmonie de Paris du 4 décembre 2018 au 28 avril 2019. Le commissariat de l'exposition est assuré par Clémentine Deroudille, petite-fille du célèbre photographe.

## « Digital After Love. Que restera-t-il de nos amours ? » – Livre-CD aux éditions Actes-Sud

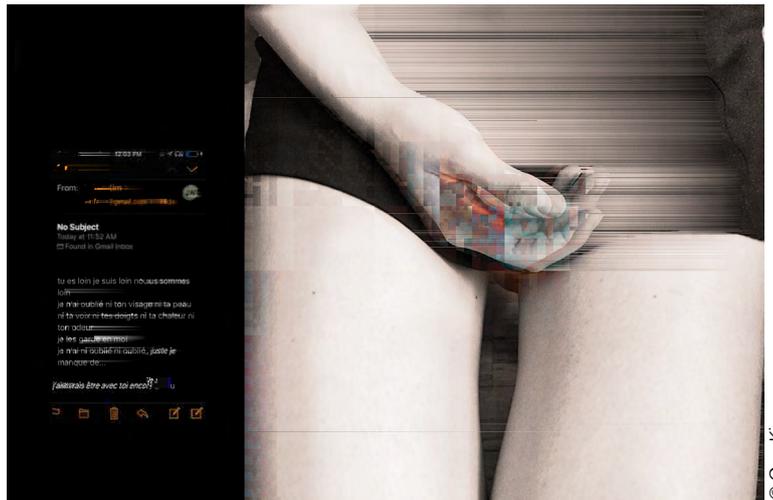


*Digital After Love. Que restera-t-il de nos amours ?* fera également l'objet d'une édition sous la forme d'un livre-CD, dans la collection « Les Musicales » d'Actes Sud. Le livre paraîtra en novembre prochain pour l'exposition, et sera disponible en librairie en janvier 2019. D'un format de 13 x 18 centimètres, il comportera 64 pages dont une trentaine de photographies accompagnées de textes et de graphismes inspirés de SMS et messages de réseaux sociaux, ainsi qu'un CD réunissant les compositions musicales de Ruppert Pupkin. *Bobba et Saturnium*, les deux premiers Prix Swiss Life à 4 mains, ont également été édités dans cette collection.

Extrait du livre-CD à paraître chez Actes Sud.



© Oan Kim



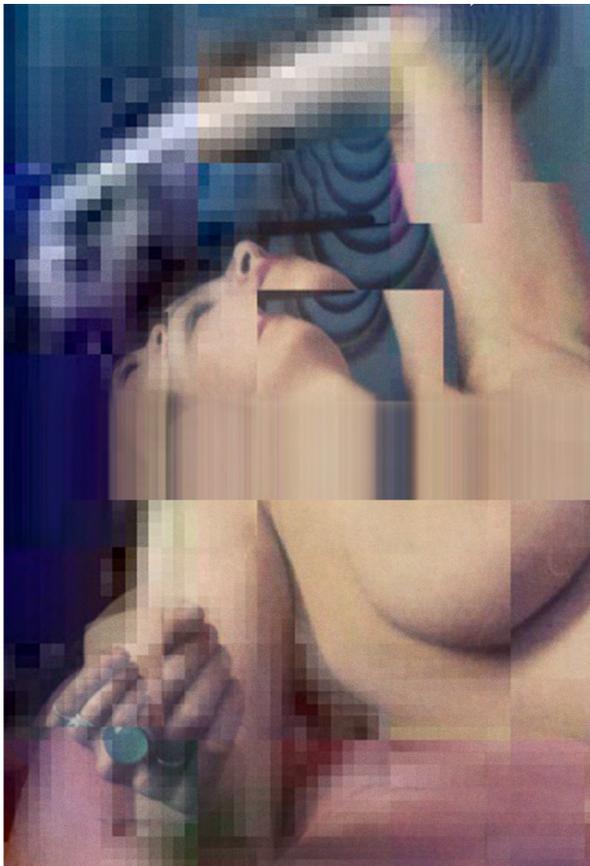
© Oan Kim



© Oan Kim



© Oan Kim



© Oan Kim

*Un téléphone abandonné  
carte mémoire remplie dossiers inaccessibles données  
endommagées.  
On creuse :  
photos réduites en pixels  
messages mails sms agrégats de lettres journaux détruits  
notes et chansons entremêlées  
conversations hachées fragments de musiques superposés  
débris d'amphores immatérielles éparpillées sur un terrain de  
fouille.  
Surgit alors le fantôme numérique d'une femme  
image obsession disparue  
sa voix ressuscitée de ces bruits blancs dépliés.  
De ces morceaux de vies croisées mélangées  
gravées dans les circuits imprimés  
on écrit l'histoire.  
Une histoire d'amour désir solitude fuite ennui.  
Car si même nos traces digitales sont amenées à disparaître  
les résidus d'amour ne viendront-ils pas hanter  
tôt ou tard  
les sédiments artificiels qui les auront recouverts ?*



Découvrez un extrait de la musique composée par Ruppert Pupkin pour *Digital After Love*. Que restera-t-il de nos amours ?

# Biographie des lauréats

## Ruppert Pupkin

*Auteure, compositrice, chanteuse, actrice, réalisatrice*



© Claire Pathé

Ruppert Pupkin voyage entre les scènes rock, les plateaux de théâtre et le cinéma. Elle compose et écrit des chansons pour des films, crée des pièces sonores et musicales pour des spectacles, et se produit en concert et dans des performances en tant qu'interprète en France, en Suisse en Russie et en Allemagne.

Sous ce pseudonyme emprunté à Scorsese, Emmanuelle Destremau est Coup de cœur de la rédaction SFR jeune talent en 2011, puis collabore avec Chanel et Libé Next. Elle compose son premier album *RUN* qui sort en 2016, réalisé par son acolyte Pygmy Johnson. Elle y dévoile des chansons fragiles et rugueuses aux accents joyeusement désespérés. En 2018, elle crée avec le violoncelliste Thomas Kpade le collectif Choke et la performance musique/cinéma : *PARIS BY HEART*, lauréate de l'appel à projet de la nouvelle SMAC parisienne BCUBE.

Après avoir réalisé une dizaine de documentaires, entre Gaza, Paris et New-York, Emmanuelle Destremau est artiste associée dans la compagnie théâtre de Chambre

(Nord) puis du théâtre Am Stram Gram dirigé par Fabrice Melquiot à Genève entre 2015 et 2017. Comme auteure de théâtre et scénariste, elle écrit une dizaine de pièces (en partie publiées chez le Bruit des Autres), collabore à l'écriture du film *Héros* de Bruno Merle (Cannes 2007) et sa pièce *Les Violettes* - finaliste du Grand Prix de Littérature Dramatique est adaptée au cinéma par Benoît Cohen. Performeuse et comédienne, elle co-dirige depuis 2014 la compagnie l'Organisation avec Elodie Segui. Sa candidature a été proposée par Clémentine Deroudille, journaliste, auteure et commissaire d'exposition.

<https://ruppertpupkin.bandcamp.com/>

## Oan Kim

*Photographe, réalisateur et musicien*

Évoluant entre le milieu de la photographie documentaire et celui de l'art contemporain, il alterne les sujets proches du documentaire classique et des recherches plus proches des arts plastiques. En explorant les limites coulissantes de la réalité représentée et de la subjectivité qui en rend compte, il réinvente pour chaque sujet une forme nouvelle qui lui corresponde.

Il compte une vingtaine d'expositions personnelles à Paris, Arles, New York, Los Angeles, Dallas, Séoul et Macao, et de nombreuses expositions collectives à travers le monde.

En 2009, il publie *Je suis le chien Pitié* chez Actes Sud en collaboration avec l'écrivain Laurent Gaudé. Il a reçu plusieurs bourses et commandes du CNAP, du FIACRE, de la SCAM, du Musée d'Art de Macao. Il a reçu le prix des Nuits Photographiques, le prix Artiste de Demain du musée Sungkok à Séoul, et le prix de Photographie de l'École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris.

Il est membre co-fondateur de l'agence M.Y.O.P.

Né en 1974, sa formation est double. Il a étudié les arts plastiques à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, et la composition musicale au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Sa candidature a été proposée par Laetitia Guillemain, iconographe et intervenante au sein du département Photographie des Gobelins, l'école de l'image.



© Oan Kim

<http://www.myop.fr/photographer/oan-kim>

# Les parrains

## *Pour la musique*

- *Jean-Yves Bernhard*, auteur et compositeur, parrain de Matthieu Jacquot.
- *Christophe Bourseiller*, acteur, journaliste, écrivain et enseignant, parrain d'Alexandre Bazin.
- *Hervé Boutry*, directeur de l'Ensemble intercontemporain, parrain de Guillaume Hermen.
- *Laurent Cugny*, musicien, professeur à l'université Paris-Sorbonne, parrain d'Antonin Tri Hoang.
- *Riccardo Del Fra*, directeur du département Jazz et musiques improvisées au cnsmdp, parrain de Tom Georgel.
- *Clémentine Deroudille*, journaliste, auteur et commissaire d'expositions, marraine de Ruppert Pupkin.
- *Alex Duthil*, ancien rédacteur en chef du magazine Jazzman, producteur de l'émission quotidienne Open jazz sur France Musique, parrain d'Anne Pacey.
- *Alexandros Markeas*, compositeur de musique contemporaine, parrain de Rémi Fox.
- *Hervé Sellin*, pianiste, compositeur, arrangeur, professeur au département Jazz et musiques improvisées du cnsmdp, parrain de Yannick Lestra.

## *Pour la photographie*

- *Gilles Alvarez*, directeur de NémO, Biennale internationale des arts numériques, et de la coordination événementielle d'Arcadi Île-de-France, parrain de Pascal Haudressy.
- *Audrey Bazin*, historienne de l'art, codirectrice de La Galerie Particulière et directrice artistique du prix Photo Camera Clara, marraine d'Anne-Camille Allueva.
- *Françoise Docquier*, directrice adjointe du département Arts plastiques et sciences de l'art de l'université Paris-I – Panthéon-Sorbonne, marraine d'Éric Aupol.
- *Laëtitia Guillemain*, iconographe et intervenante au sein du département Photographie des Gobelins, l'école de l'image, marraine d'Oan Kim.
- *Marion Hislen*, déléguée à la photographie au Ministère de la culture, alors présidente de Fêtart et créatrice du festival Circulation(s), marraine de Smith.
- *Vincent Marcellhacy*, directeur de la publication The Eyes, parrain de Thibault Brunet.
- *Dominique Moulon*, critique d'art, commissaire indépendant et directeur artistique de la foire Variation Paris, parrain de Tomek Jarolim.
- *Michel Nuridsany*, écrivain, critique d'art et critique littéraire, parrain d'Atsunobu Kohira.
- *Julie Pellegrin*, directrice et conservatrice en chef de Grand Patrimoine de Loire-Atlantique, marraine de Pierre Mouchard.

## Les duos de candidats

- *SMITH*, photographe (marraine : Marion Hilsen), et *Antonin Tri Hoang*, clarinetteste et improvisateur (parrain : Laurent Cugny).
- *Oan Kim*, photographe (marraine : Laetitia Guillemin), et *Ruppert Pupkin*, compositeur et interprète (marraine : Clémentine Déroudille).
- *Thibault Brunet*, photographe (parrain : Vincent Marcilhacy), et *Anne Pacey*, batteuse, compositeur (parrain : Alex Dutilh).
- *Atsunobu Kohira*, photographe (parrain : Michel Nuridsany), et *Guillaume Hermen*, compositeur (parrain : Hervé Boutry).
- *Anne-Camille Allueva*, photographe (marraine : Audrey Bazin), et *Tom Georgel*, pianiste, compositeur, improvisateur (parrain : Riccardo Del Fra).
- *Éric Aupol*, photographe (marraine : Françoise Docquier), et *Rémi Fox*, compositeur, improvisateur et saxophoniste (parrain : Alexandros Markeas).
- *Pascal Haudressy*, plasticien (parrain : Gilles Alvarez), et *Matthieu Jacquot*, ingénieur du son (parrain : Jean Yves Bernhard).
- *Pierre Mouchard*, photographe (marraine : Julie Pellegrin), et *Yannick Lestra*, pianiste, compositeur et arrangeur (parrain : Hervé Sellin).
- *Tomek Jarolim*, artiste plasticien (parrain : Dominique Moulon), et *Alexandre Bazin*, compositeur (parrain : Christophe Bourseiller).

# Le jury



## De droite à gauche sur la photographie

- *Alain Fleischer*, directeur du Fresnoy - Studio national des arts contemporains
- *Benoît Rivero*, éditeur Actes Sud
- *Éric de Visscher*, directeur du musée de la Musique, Cité de la musique – Philharmonie de Paris
- *Bruno Racine*, président de Fresnoy, ancien directeur de l'Académie de France à Rome, du Centre Pompidou et de la BNF
- *Charles Relecom*, président de Swiss Life France
- *Claire Moulène*, co-commissaire de l'exposition « *Le Rêve des formes* » au Palais de Tokyo.
- *Vincent Bessières*, journaliste jazz, ex-rédacteur en chef adjoint du magazine Jazzman, fondateur du label Jazz & People, commissaire d'exposition
- *Guy Boyer*, directeur de la rédaction de *Connaissance des Arts*
- *Tanguy Polet*, directeur de la division clients et transformation digitale Swiss Life.

## Nos partenaires

### *La Philharmonie de Paris*

La Philharmonie réunit un nouveau bâtiment conçu par Jean Nouvel et la Cité de la musique signée Christian de Portzamparc. Ces deux bâtiments offrent une multitude de lieux comme autant d'occasions de réinventer la rencontre avec la musique. Le projet de la Philharmonie intègre en son cœur celui du Musée de la musique qui rassemble une collection de plus de 7000 instruments et objets d'art. L'originalité du Musée de la musique est de proposer, en plus de la collection permanente, des expositions temporaires sur des thématiques favorisant le croisement des disciplines artistiques des problématiques culturelles et des zones géographiques. Une multitude d'événements – visites guidées, visites-ateliers, colloques, concerts... – enrichissent ou prolongent la visite, et prennent place au sein des grands thèmes qui rythment la vie de la Philharmonie.

<https://philharmoniedeparis.fr/fr>

### *Les éditions Actes Sud*

Créées en 1978, dans un village de la vallée des Baux, les éditions Actes Sud développent une politique éditoriale généraliste. Très vite, elles se sont distinguées non seulement par leur implantation en région, leur identité graphique, mais aussi par une ouverture de leur catalogue aux littératures étrangères. Installées depuis 1983, au lieu-dit Le Méjan, à Arles, les éditions Actes Sud poursuivent leur développement dans une volonté d'indépendance et un esprit de découverte et de partage, entretenant sans cesse la dynamique de la chaîne dite de conviction, qui va de l'auteur au lecteur en passant par les principaux prescripteurs, libraires, bibliothécaires, médias, partenaires culturels. Si son catalogue, depuis l'origine, réserve une place essentielle à la littérature, elle accueille aussi des auteurs venus des divers champs de la connaissance ou des multiples disciplines artistiques. Secteurs et domaines : littérature française et étrangère, sciences humaines et politiques, poésie, théâtre, musique, danse, beaux-arts, photographie, cinéma, nature, bande dessinée.

<http://actes-sud.fr/>

# À propos de la Fondation Swiss Life

La Fondation d'entreprise Swiss Life, créée en 2008, s'inscrit dans la politique RSE de Swiss Life et mène la politique de mécénat de Swiss Life France. Fidèle à l'ambition de Swiss Life, la Fondation soutient dans la durée des projets de solidarité permettant de « Vivre bien, plus longtemps, en toute liberté de choix ».

La philosophie de la Fondation Swiss Life est d'initier ou d'accompagner des actions innovantes et d'inciter à la transversalité des projets qu'elle soutient, dans trois axes majeurs :

- *La santé durable* : la Fondation soutient la recherche sur le cancer en s'engageant auprès de l'Institut Curie depuis plus de 13 ans, et se mobilise auprès de France Alzheimer pour proposer des projets nouveaux en matière d'art-thérapie et de musicothérapie.
- *La création artistique* : le Prix Swiss Life à 4 Mains. Créé en 2014, ce prix artistique propose un travail de création original à deux jeunes talents, un photographe et un musicien. Il permet à ces artistes de mieux se faire connaître dans le milieu de l'art contemporain.
- *Le soutien au bénévolat des collaborateurs* : ce programme permet à la Fondation d'apporter son soutien aux projets associatifs de tous les collaborateurs Swiss Life dans les domaines de la santé, de l'éducation, ou du sport. La Fondation entend ainsi agir comme un accélérateur de projets de proximité innovants, qui s'inscrivent dans la durée.

## Contacts Fondation Swiss Life

Fondation Swiss Life  
7, rue Belgrand  
92682 Levallois-Perret Cedex  
fondation@swisslife.fr  
www.swisslife.fr/fondation

Twitter @Fonda\_SwissLife

Facebook @fondationswisslife  
@prix.swiss.life.4.mains

Instagram @fondationswisslife

Déléguée générale  
Nathalie Martin  
nathalie.martin@swisslife.fr

Chargée de communication  
Élisabeth Parnaudeau  
elisabeth.parnaudeau@swisslife.fr  
06 67 55 95 04

Conseil photographie Prix Swiss Life à 4 mains  
Chantal Nedjib  
c.nedjib@chantalnedjibconseil.com

Relations presse Prix Swiss Life à 4 mains  
Nathalie Dran  
nathalie.dran@wanadoo.fr  
06 99 41 52 49

Actes Sud  
Charlotte Magné  
c.magne@actes-sud.fr  
07 63 84 59 19

## *À chaque étape de sa vie, faire les bons choix avec Swiss Life*

Swiss Life est un acteur référent en assurance et gestion de patrimoine, avec un positionnement reconnu d'assureur gestion privée. Nous offrons une approche globale en assurance vie, banque privée, gestion financière, ainsi qu'en santé, prévoyance, dommages à nos clients particuliers et entrepreneurs, à titre privé et professionnel. Nous les accompagnons tout au long de leur vie, construisant une relation durable grâce à un conseil personnalisé. À l'écoute de leurs choix personnels, nous adaptons nos solutions aux évolutions de leurs besoins et d'une vie plus longue.

*[www.swisslife.fr](http://www.swisslife.fr)*

